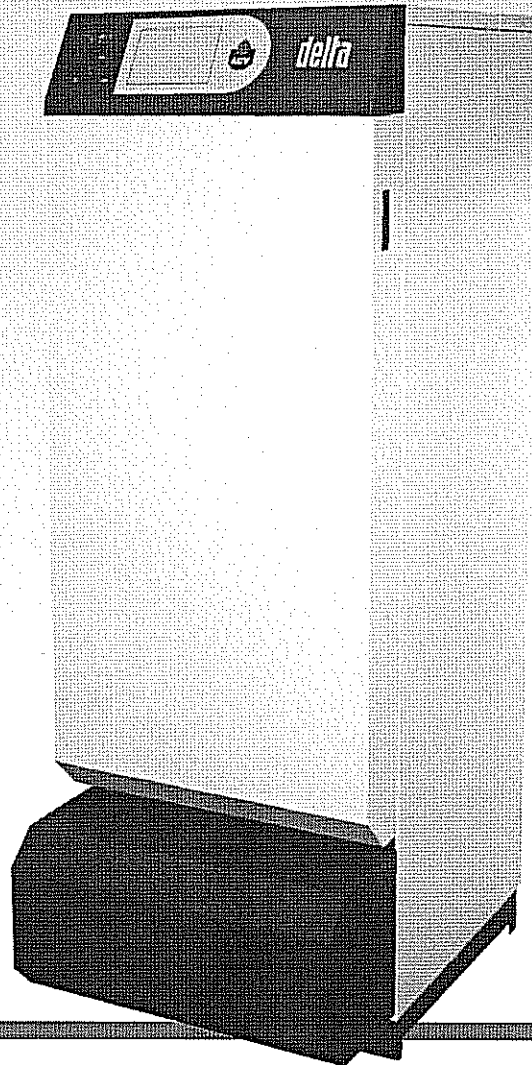


delta

performance

delta performance ventouse FV

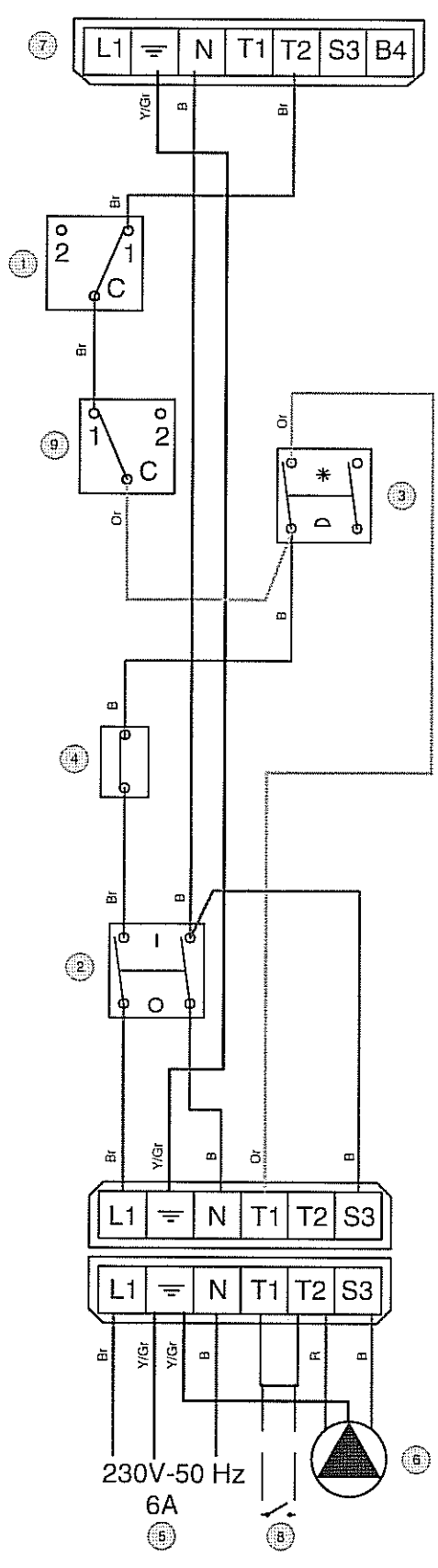
- EN** INSTALLATION OPERATING AND
SERVICING INSTRUCTIONS
- FR** NOTICE D'INSTALLATION,
D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
- NL** INSTALLATIE-, GEBRUIK- EN
ONDERHOUD INSTRUCTIES
- ES** NOTICIAS DE INSTALACIÓN,
UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO
- IT** ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE,
USO E MANUTENZIONE
- DE** ANLEITUNG ZU INSTALLATION,
GEBRAUCH UND WARTUNG



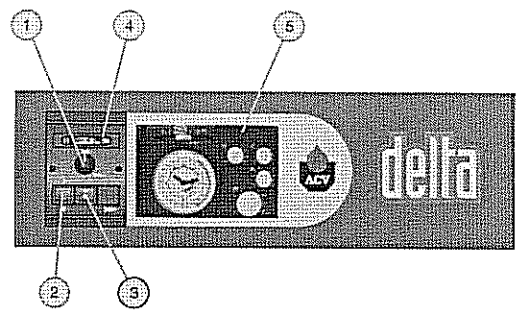
excellence in hot water

664Y1000

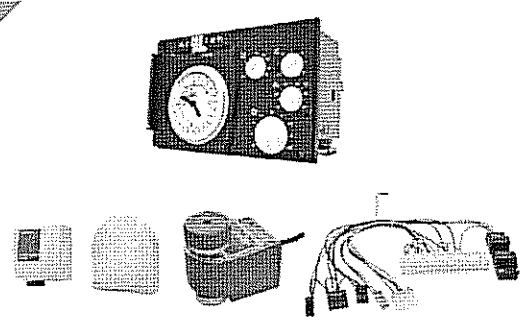
A



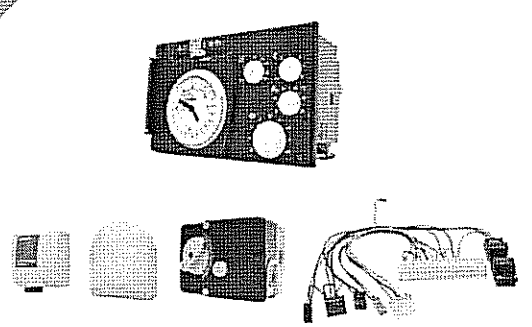
B



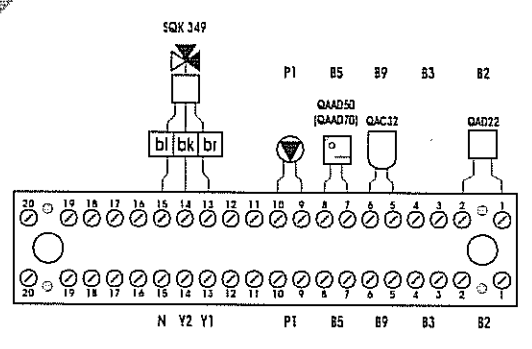
C

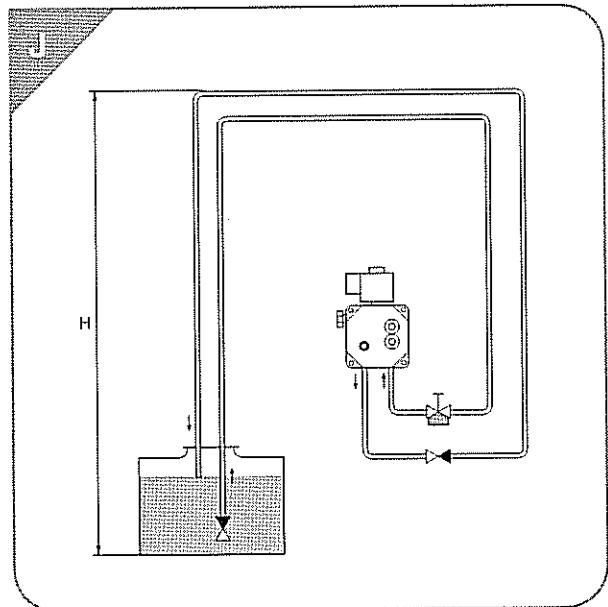
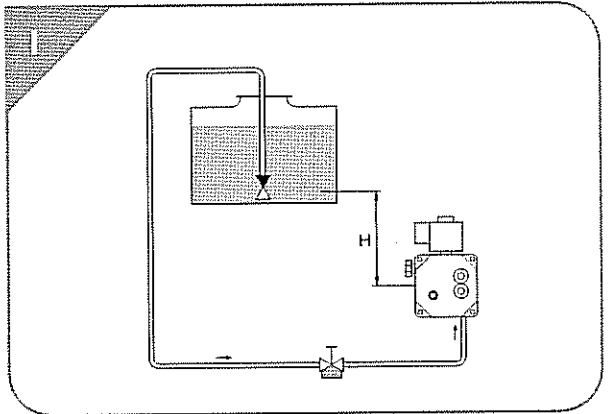
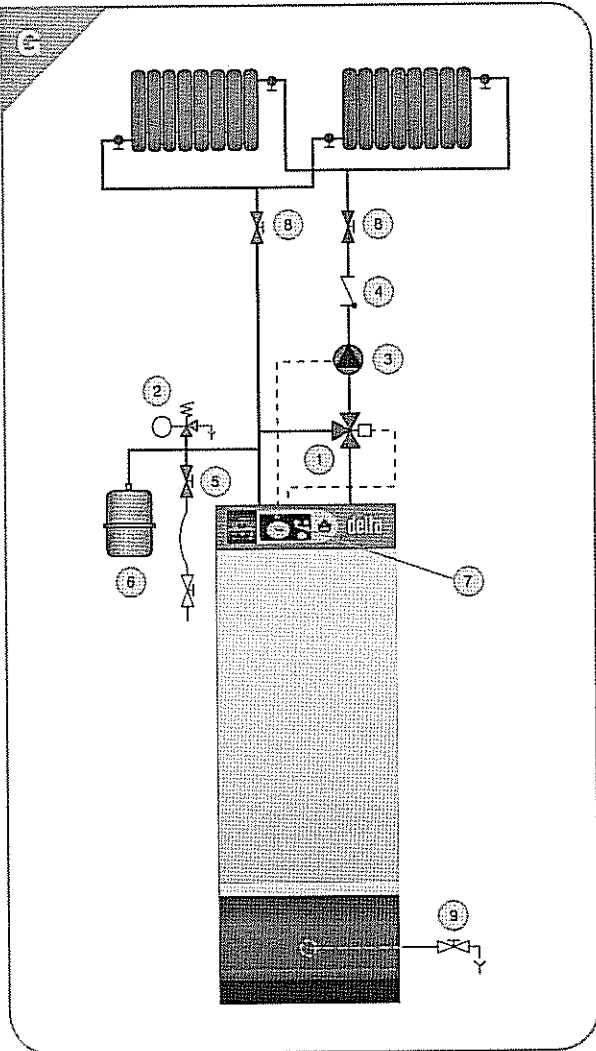
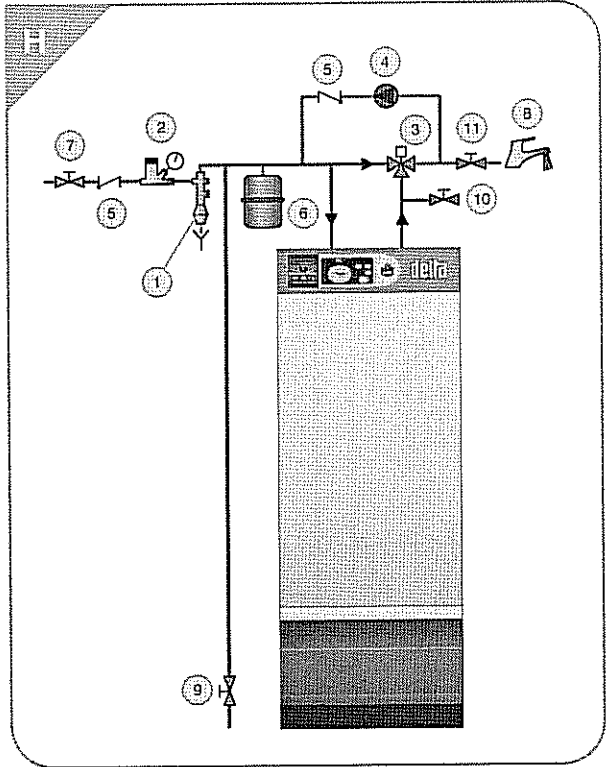
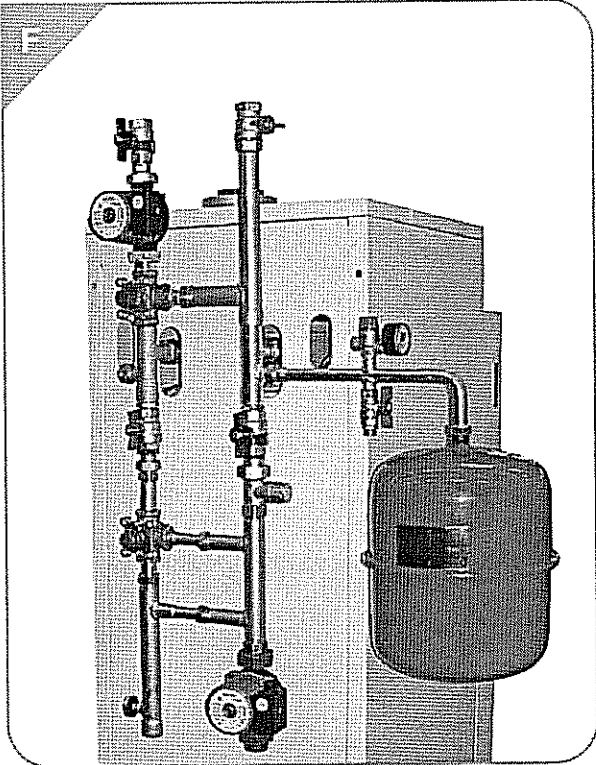


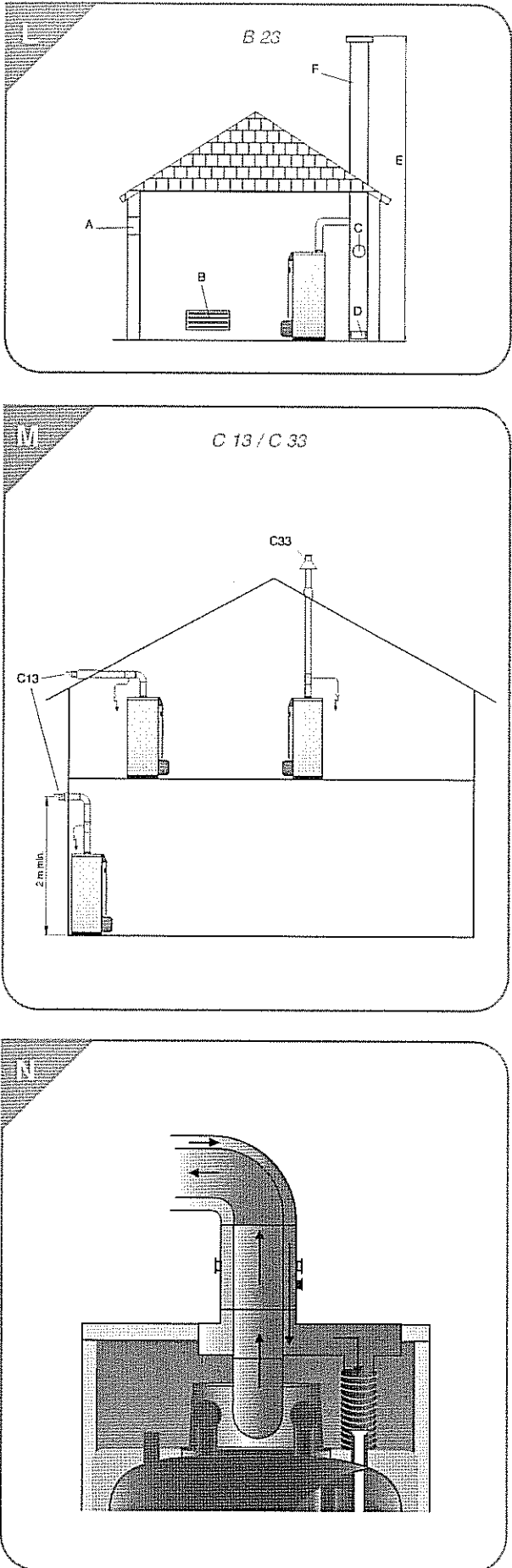
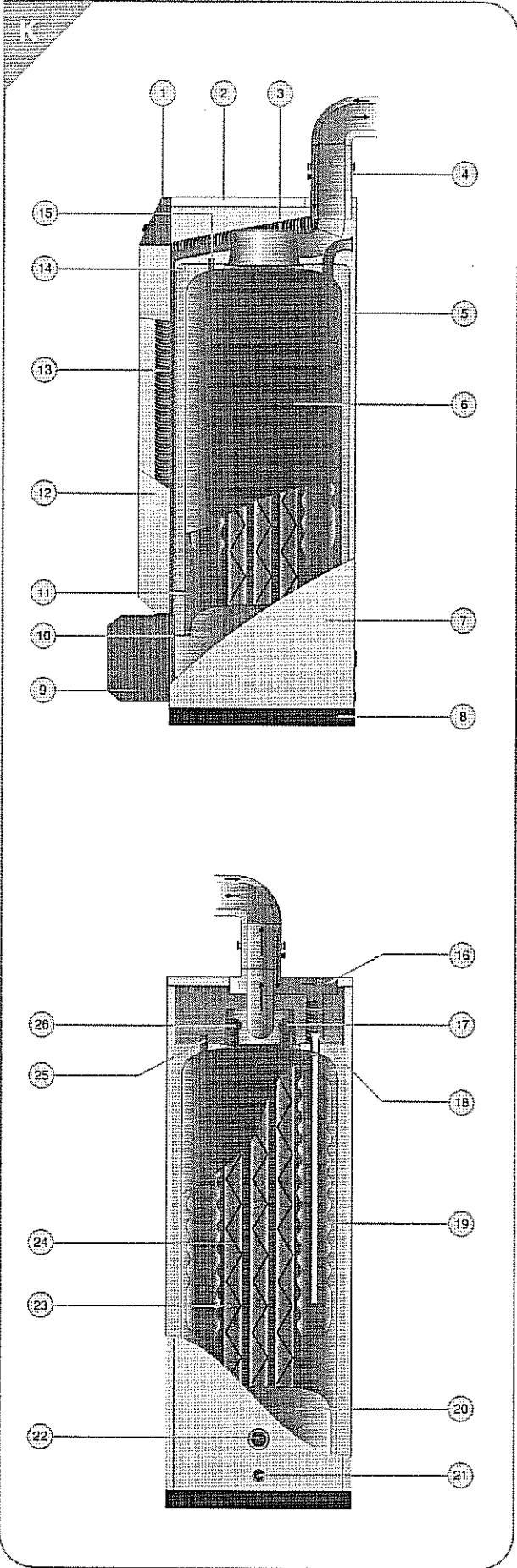
D

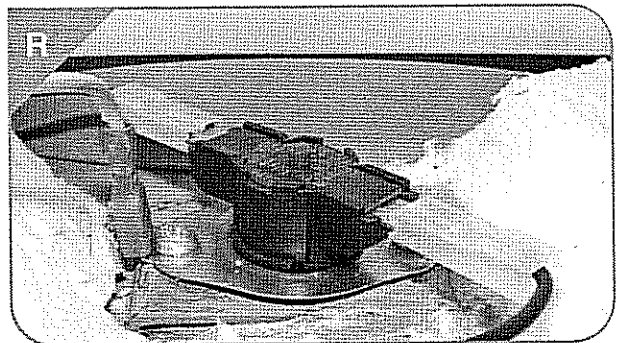
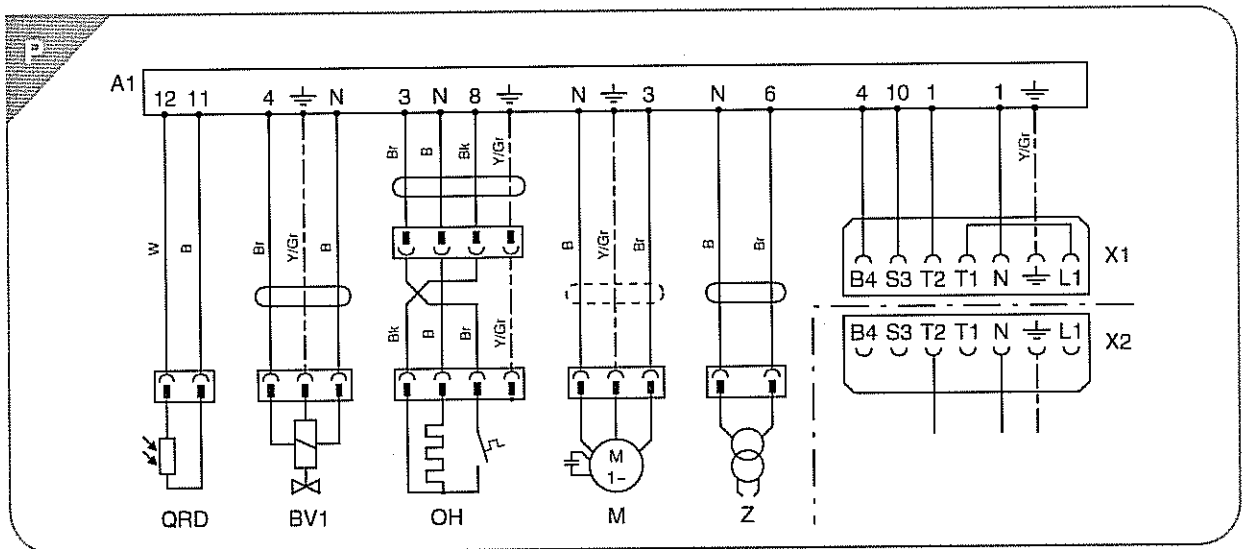
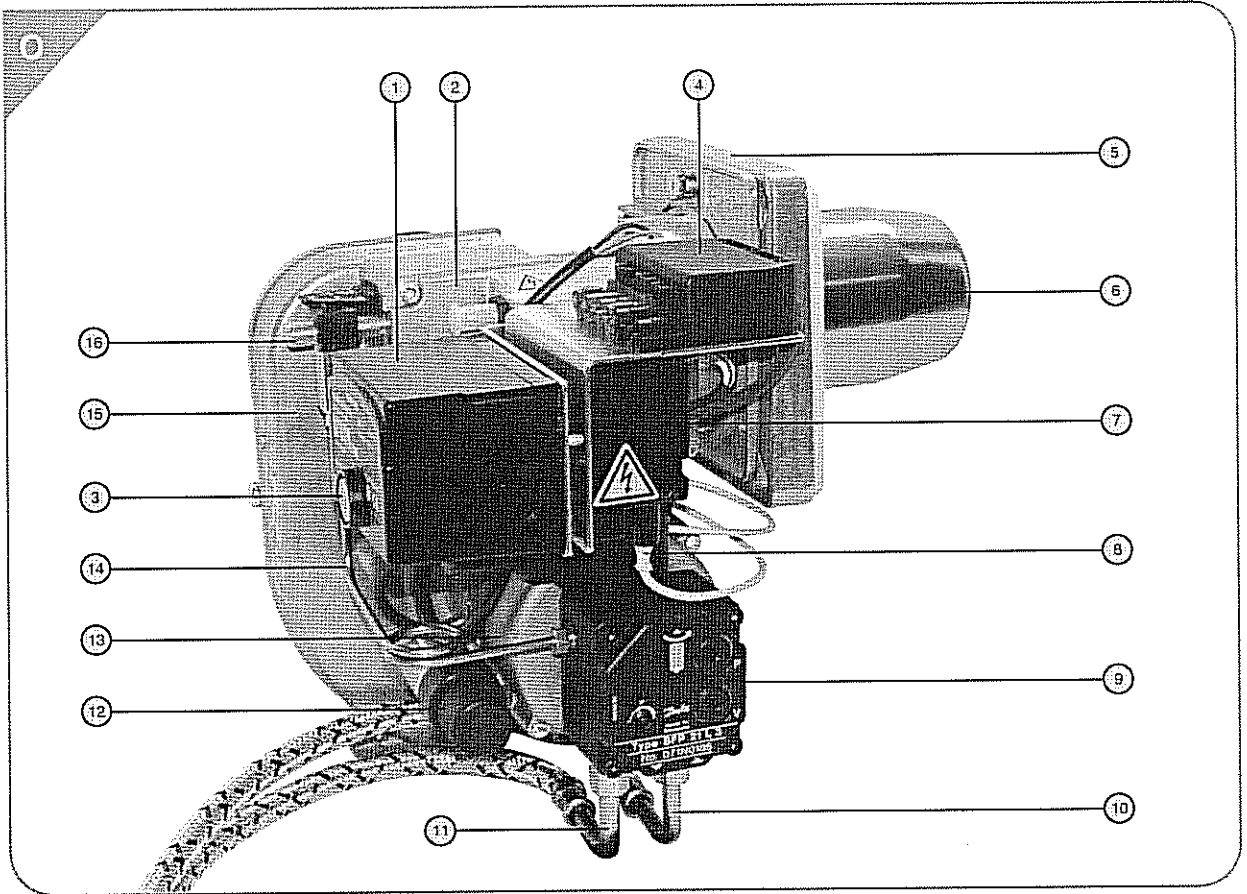


E







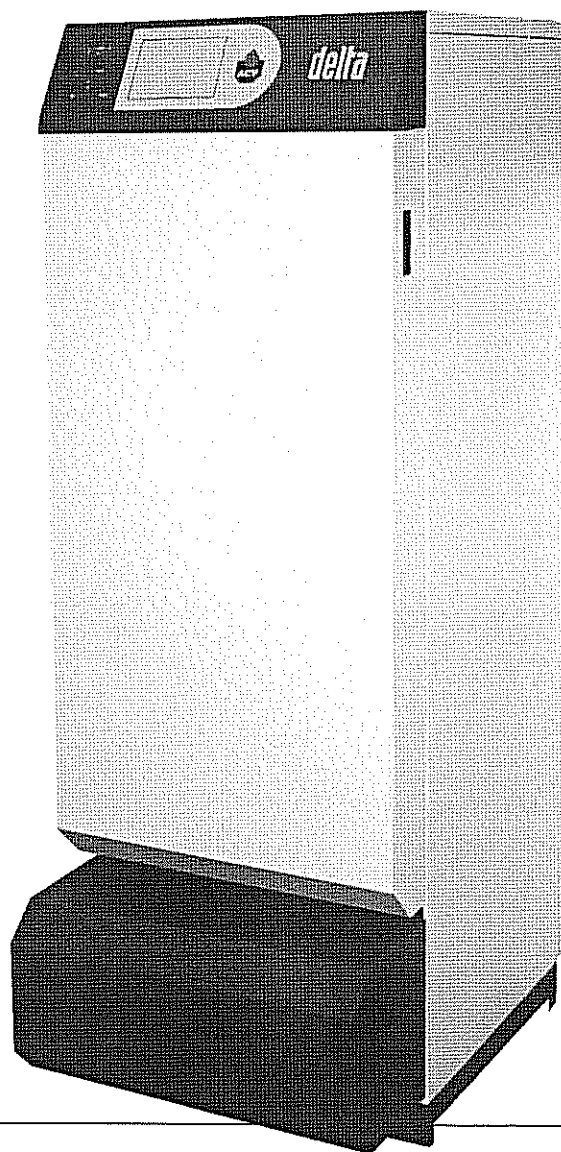


**NOTICE D'INSTALLATION,
D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN**

delta performance
ventouse

FV 35
avec brûleur
fioul ACV BMV1

FV 50
avec brûleur
fioul ACV BMV2



| | |
|---|-----------|
| INTRODUCTION | 2 |
| Destinataires de cette notice | 2 |
| Symboles | 2 |
| Normes en usage | 2 |
| Avertissements | 2 |
| DESCRIPTION | 3 |
| Description générale | 3 |
| Principe de fonctionnement | 3 |
| Caractéristiques constructives | 3 |
| Légende de la chaudière | 3 |
| CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | 4 |
| Généralités | 4 |
| Conditions extrêmes d'utilisation | 4 |
| Dimensions | 4 |
| Performances en eau chaude sanitaire | 5 |
| Caractéristiques générales | 5 |
| INSTALLATION | 6 |
| Chaufferie | 6 |
| Raccordements cheminée | 6 |
| Raccordements chauffage | 7 |
| Raccordements sanitaire | 7 |
| Kit de régulation | 7 |
| Raccordement électrique | 8 |
| Alimentation fioul | 8 |
| CARACTERISTIQUES BRULEUR | 9 |
| Brûleurs fioul ACV BMV1 et BMV2 | 9 |
| Réglages usine des brûleurs ACV BMV1 et BMV2 | 9 |
| Légende des brûleurs ACV BMV1 et BMV2 | 9 |
| MISE EN SERVICE | 10 |
| Remplissage des circuits sanitaire et chauffage | 10 |
| Mise en service des brûleurs ACV BMV1 et BMV2 | 10 |
| ENTRETIEN | 10 |
| Recommandation | 10 |
| Entretien de la chaudière | 10 |
| Entretien des dispositifs de sécurité | 10 |
| Entretien du brûleur | 10 |
| Vidange de la chaudière | 10 |
| GUIDE DE L'UTILISATEUR | 11 |
| Utilisation de la chaudière | 11 |
| Mise en sécurité des brûleurs ACV BMV1 et BMV2 | 12 |


DESTINATAIRES DE CETTE NOTICE

Cette notice s'adresse:
 - à l'ingénieur chargé de la prescription
 - à l'installateur
 - à l'utilisateur
 - aux techniciens en charge de l'entretien

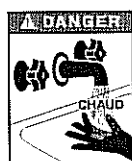
SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice:

 **Instruction essentielle pour un fonctionnement correct de l'installation.**

 **Instruction essentielle pour la sécurité des personnes et de l'environnement.**

 **Danger d'électrocution.**

 **Danger de brûlure.**

NORMES EN USAGE

Les produits ont reçu le certificat "CE" selon les normes en vigueur dans différents pays (Directive Européenne 92/42/CEE "rendement"). Ces produits ont également reçu le label belge "OPTIMAZ".




AVERTISSEMENTS

Cette notice fait partie intégrante de l'équipement auquel elle se rapporte et doit être remise à l'utilisateur.

L'installation et l'entretien du produit seront exécutés par des techniciens qualifiés, en conformité avec les normes en vigueur.

ACV décline toute responsabilité pour tous dégâts consécutifs à une erreur d'installation et en cas d'utilisation d'appareils ou accessoires qui ne sont pas spécifiés par ACV.

 **Le manque d'observation des instructions relatives aux opérations et procédures de contrôle peut entraîner des blessures aux personnes ou des risques de pollution.**

Note:
 ACV se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et les équipements de ses produits sans notification préalable.

DESCRIPTION GENERALE

- Chaudière à double service (*chauffage et eau chaude sanitaire*).
- Production d'eau chaude sanitaire de type accumulation indirecte TANK-IN-TANK.
- Equipement nécessaire: un kit de raccordement hydraulique pour l'alimentation du circuit de chauffage (*disponible en option*).
- Le tableau de commande comporte un interrupteur général, un thermostat de réglage, un thermomètre, un commutateur Eté/Hiver et une préréglage pour le système de régulation intégré - ACV (*en option*).
- Le modèle Delta Performance FV, peut être raccordé en ventouse avec une connections cheminée concentrique de type C..., ou avec une connections cheminée de type B23 directement à la cheminée.
- Le modèle Delta Performance FV 35 avec une puissance utile fixe de 35 est équipé du brûleur fioul ACV BMV1.
- Le modèle Delta Performance FV 50 avec une puissance utile fixe de 50 est équipé du brûleur fioul ACV BMV2.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Le concept "Tank-inTank"

La série Delta Performance ventouse se distingue des producteurs d'eau chaude traditionnels par son ballon annulaire immergé dans le fluide primaire contenu dans le corps externe. Lorsqu'il y a une demande de chaleur du système de chauffage ou du circuit d'eau chaude sanitaire, le potentiomètre enclenche le brûleur. Les gaz de combustion réchauffent rapidement le fluide primaire, tout en créant une circulation naturelle autour du ballon.

Chauffage indirect de l'eau sanitaire

Cette circulation favorise l'échange de chaleur entre le fluide primaire et l'eau sanitaire, qui s'opère à travers toute la surface du ballon. Les ondulations sur les viroles intérieure et extérieure du ballon annulaire augmentent encore la surface d'échange de chaleur et accélèrent le réchauffement de l'eau sanitaire.

Réglage aisé et sécurité assurée

Une seule commande permet de régler la température de l'eau, tant du circuit primaire que du circuit sanitaire, grâce au thermostat de réglage situé sous le ballon dans le circuit primaire.

Un thermostat limite, placé en partie supérieure de la chaudière, coupe automatiquement le brûleur lorsque la température de l'eau du circuit primaire atteint 95 °C. Un thermostat de sécurité à réarmement manuel verrouille le brûleur si la température atteint 103 °C.

CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

Corps externe

Le corps externe contenant le fluide primaire est réalisé en acier STW 22 de forte épaisseur.

Echangeur accumulateur de type "Tank-inTank"

Le ballon interne de type annulaire à grande surface de chauffe pour la production d'eau chaude sanitaire est construit en acier inoxydable Chrome/Nickel 18/10. Il est ondulé sur toute sa hauteur par un procédé de fabrication exclusif et est entièrement soudé à l'argon suivant le procédé TIG (Tungsten Inert Gas).

Circuit des gaz de combustion

Le circuit des gaz de combustion est protégé par une peinture résistante à haute température. Celui-ci comprend:

- Tubés de fumée Les différents modèles Delta Performance ventouse comportent, 8 tubes de fumée en acier d'un diamètre intérieur de 64 mm. Chacun des tubes est équipé d'un turbulateur en acier spécial destiné à améliorer l'échange thermique et à réduire la température des fumées.
- Chambre de combustion La chambre de combustion étanche est refroidie par eau.

Isolation

Le corps de la chaudière est entièrement isolé par de la mousse de polyuréthane rigide à haut coefficient d'isolation thermique, projetée sans CFC.

Jaquette

La chaudière est revêtue d'une jaquette en acier ayant subi un dégraissage et une phosphatation avant la peinture cuite au four à 220 °C.

LEGENDE DE LA CHAUDIERE (voir illustration K)

1. Tableau de commande
2. Couvercle de la jaquette démontable
3. Réduction cheminée
4. Elément de mesure
5. Isolation en mousse de polyuréthane sans CFC
6. Ballon interne annulaire contenant l'eau chaude sanitaire
7. Jaquette latéral
8. Socle
9. Coiffe du brûleur et de la porte foyère
10. Porte foyère
11. Bulbe du thermostat de réglage
12. Face avant démontable
13. Flexible d'arrivée d'air au venturi
14. Thermostat de sécurité 103 °C à réarmement manuel
15. Bulbe du thermostat limite 95 °C
16. Boîte de raccordement ventouse
17. Retour chauffage
18. Arrivée eau froide sanitaire
19. Ballon interne annulaire contenant l'eau chaude sanitaire
20. Chambre de combustion
21. Vidange de la chaudière
22. Retour chauffage inférieur
23. Tubes de fumée
24. Turbulateurs
25. Sortie eau chaude sanitaire
26. Départ chauffage

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

GENERALITES

Les appareils livrés arrivent complètement assemblés, testés et emballés sur un support en bois avec des bords anti-choc et protégés par un film en plastique thermorétractable. Au moment de la réception et après avoir retiré l'emballage, contrôler que les appareils ne sont pas endommagés. Pour le transport, vous référer aux dimensions et poids ci-dessous:

CONDITIONS EXTREMES D'UTILISATION

Pression de service maximum (ballon rempli d'eau)

- Circuit primaire: 3 bar
- Circuit secondaire: 10 bar

Pression d'épreuve (ballon rempli d'eau)

- Circuit primaire: 4.5 bar
- Circuit secondaire: 13 bar

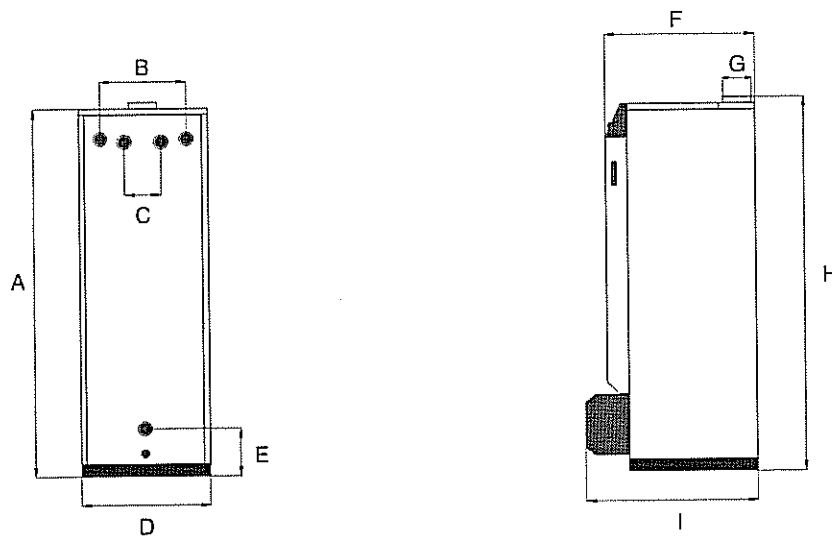
Température d'utilisation

- Température maximum: 90 °C

Qualité de l'eau

- Chlorures: < 150 mg/l (inox 304)
< 2000 mg/l (Duplex)
- $6 \leq \text{ph} \leq 8$

DIMENSIONS



| | | FV/35 | FV/50 |
|--------------|----|-----------|-------|
| A | mm | 1585 | - |
| B | mm | 390 | - |
| C | mm | 200 | - |
| D | mm | 542 | - |
| E | mm | 125 | - |
| F | mm | 645 | - |
| G | mm | 80/80/125 | - |
| H | mm | 1610 | - |
| I | mm | 800 | - |
| Poids à vide | Kg | 182 | - |

PERFORMANCE EAU CHAUDE SANITAIRE

| | | FV/35 | FV/50 |
|---|---------|-------|-------|
| Régime de fonctionnement à 80 °C | | | |
| Débit de pointe à 40 °C ($\Delta T = 30$ °C) | L/10' | 291 | - |
| Débit de pointe à 40 °C ($\Delta T = 30$ °C) | L/60' | 1044 | - |
| Débit continu à 40 °C ($\Delta T = 30$ °C) | L/h | 920 | - |
| Durée de recharge du ballon à 60 °C | | | |
| Mise en régime | minutes | 20 | - |
| Après puisage de 140 L à 45 °C | minutes | 10 | - |

CARACTERISTIQUES GENERALES

| | | FV/35 | FV/50 |
|---|----------------|---------|-------|
| Débit calorifique (input) | L/10' | 34.9 | - |
| Puissance nominale utile (output) | L/60' | 32.62 | - |
| Perte d'entretien à 60 °C de la valeur nominale | % | 0.8/0.7 | - |
| Capacité totale | L | 132 | - |
| Capacité du circuit primaire | L | 70 | - |
| Raccordement chauffage | Ø | 1" | - |
| Raccordement eau chaude sanitaire | Ø | 3/4" | - |
| Surface d'échange du ballon sanitaire | m ² | 1.99 | - |
| Rendement de combustion | % | 94.7 | - |
| CO ₂ moyenne | % | 13 | - |
| Débit massique des produits de combustion | g/sec. | 14.8 | - |



INSTALLATION

CHAUFFERIE

Important

- Ne jamais obstruer les ventilations.
- Ne pas entreposer des produits inflammables dans la chaufferie.
- Veiller à ne pas entreposer des produits corrosifs à proximité de la chaudière, tels que peinture, solvants, chlore, sel, savon et autres produits de nettoyage.

Accessibilité

Le local de chauffe sera suffisamment dimensionné pour permettre une bonne accessibilité à la chaudière. Il convient de respecter les distances minimales suivantes autour de la chaudière (mm):

| | |
|---------------|-----|
| - à l'avant | 500 |
| - à l'arrière | 150 |
| - latéral | 100 |
| - au-dessus | 700 |

Ventilation

La chaufferie doit être équipée d'une ventilation basse et d'une ventilation haute selon l'illustration "L"

Le tableau ci-dessous est un exemple conforme au standard Belge.

| | | FV/35 | FV/50 |
|--------------------------|-------------------|-------|-------|
| Ventilation | | | |
| Apport d'air frais min. | m ³ /h | 63 | - |
| Ventilation haute (A) | dm ² | 1,5 | - |
| Ventilation basse (B) | dm ² | 1,5 | - |
| Régulateur de tirage (C) | Ø | 80 | - |

Note:

(B) et (C) uniquement pour les raccords de type B23

Les autres pays peuvent se référer à leur réglementation.

Socle

Le socle sur lequel sera posée la chaudière doit être construit dans des matériaux incombustibles.

RACCORDEMENTS CHEMINÉE



IMPORTANT

L'installation sera réalisée par un installateur agréé, en conformité avec les normes et codes locaux en vigueur.



Le diamètre de la cheminée ne doit pas être inférieur à celle de la chaudière

Raccordement cheminée de type: B23 (voir illustration L)

Le raccordement à la cheminée se fera au moyen d'un conduit métallique placé en pente ascendante de la chaudière vers la cheminée.

Un raccord de cheminée est nécessaire.

- A. Ventilation haute
- B. Ventilation basse
- C. Régulateur de tirage
- D. Regard de visite
- E. Hauteur de la cheminée tubée
- F. Diamètre de la cheminée

| | | FV/35 | FV/50 |
|-------------------|----|-------|-------|
| Cheminée | | | |
| E = 5 m Ø min. F | mm | 213 | - |
| E = 10 m Ø min. F | mm | 179 | - |
| E = 15 m Ø min. F | mm | 162 | - |



Remarque:

Etant donné que les réglementations varient d'un pays à l'autre, le tableau ci-dessus est donné à titre indicatif uniquement.



Le rendement élevé de nos chaudières implique que les fumées sortent à haute température.

Par conséquent, un risque de condensation de ces fumées existe, qui peut entraîner des dégâts dans certaines cheminées. Afin d'éviter ce risque, il est vivement conseillé de faire tuber le conduit de cheminée.

Veillez contacter votre installateur pour de plus amples renseignements à ce sujet.

Raccordement cheminée de type: C...

(voir illustrations M et N)

- C 13: raccordement horizontal concentrique
- C 33: raccordement vertical concentrique

Longueur maximal concentrique : 6 metres

Longueur maximal en parallèle : 12 metres

Note:

Une courbe de 90° = à une longueur équivalent d'un metre



Une sortie à l'égout doit être à proximité de la chaudière afin d'éviter que les condensats de la cheminée n'entre dans la chaudière.



Pour éviter que l'eau de condensation ne s'écoule du terminal, tous les passages de conduits horizontaux doivent descendre vers la chaudière.

RACCORDEMENT CHAUFFAGE

Exemple de raccordement simple circuit

(voir illustration G)

1. Vanne mélangeuse à 3 voies motorisée
2. Soupape de sécurité tarée à 3 bar avec manomètre
3. Circulateur
4. Clapet anti-retour
5. Vanne de remplissage de l'installation
6. Vase d'expansion
7. Régulation ACV 13 (voir kit de régulation page 7)
8. Vanne d'isolement chauffage
9. Vidange



ATTENTION

La soupape de sécurité primaire est fournie avec un tuyau en plastique raccordé à la vidange - ce tube sert uniquement à titre d'essai et doit être enlevé. La soupape de sécurité doit être raccordée à une vidange au moyen d'un tuyau métallique, en cuivre par exemple.

Kit hydraulique + Kit chauffage sol ACV (voir illustration F)

ACV offre en option un kit hydraulique pré-assemblé comprenant:

- Un circulateur.
- Une vanne 3 voies manuelle motorisable.
- Les tuyauteries de raccordement incluant un deuxième circuit possible.
- Deux vannes d'isolement.
- Les raccords pour montage à droite ou à gauche du vase d'expansion, de la soupape de sécurité avec manomètre et de la vanne de remplissage. Le vase d'expansion n'est pas inclus.

RACCORDEMENT SANITAIRE

Réducteur de pression

Si la pression de l'eau de distribution est supérieure à 6 bar, il faut prévoir un réducteur de pression taré à 4,5 bar.

Groupe de sécurité

Le groupe de sécurité du ballon sera agréé par ACV et taré à 7 bar. Prévoir le raccordement de la décharge de la soupape à l'égoût.

Vase d'expansion sanitaire

L'installation d'un vase d'expansion sanitaire permet d'éviter tout risque de surpression due aux coups de bélier, ou aux variations de pression.

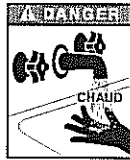
Circulation d'eau chaude

En cas de grande distance entre le ballon et le point d'utilisation, l'installation d'un circuit fermé de recirculation peut assurer en permanence un puisage d'eau chaude plus rapide.

Exemple de raccordement avec vanne thermostatique

(voir illustration H)

1. Groupe de sécurité
2. Réducteur de pression
3. Mitigeur thermostatique
4. Circulateur sanitaire
5. Clapet anti-retour
6. Vase d'expansion de type sanitaire
7. Robinet d'alimentation d'eau froide
8. Robinet de puisage
9. Robinet de vidange
10. Robinet de purge
11. Vanne d'isolement



IMPORTANT

Par mesure de sécurité pour éviter les brûlures, l'installation d'un mitigeur thermostatique est vivement conseillée

Accessoires disponibles en option

| | |
|-------------------------|----------|
| Groupe de sécurité | Ø 3/4" |
| Réducteur de pression | Ø 3/4" |
| Mitigeur thermostatique | Ø 3/4" |
| Vase d'expansion | 5 litres |

KITS DE REGULATION

KIT 1: ACV 13.00 / Basic (voir illustration C)

Kit de base pour la régulation de la température de départ en fonction des conditions atmosphériques.

Il comprend: régulateur de température avec horloge analogique, sonde d'applique de température de l'eau (-30/130 °C), sonde extérieure (-30/50 °C), servomoteur SQY 31 230 V - 3 broches et un socle intermédiaire.

KIT 2: ACV 13.00 / Standard (voir illustration D)

Kit de base pour la régulation de la température de départ en fonction des conditions atmosphériques.

Il comprend: régulateur de température avec horloge analogique, sonde d'applique de température de l'eau (-30/130 °C), sonde extérieure (-30/50 °C), servomoteur SQY 349 230 V - 3 broches et un socle intermédiaire.

Schéma électrique des kits de régulation ACV

(voir illustration E)

- B2. Sonde de température
- B9. Sonde extérieure
- B5. Sonde d'ambiance analogique/digital
- P1. Pompe chauffage
- Y1/Y2/N. Vanne mélangeuse (SQK 349)
 - bl. Bleu N
 - n/z. Noir Y2
 - br. Brun Y1

INSTALLATION

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Principe d'alimentation

La chaudière fonctionne en monophasé 230 V - 50 Hz.

A l'extérieur de la chaudière, il faut prévoir un coffret avec interrupteur général et fusibles de 6 A pour permettre la coupure de l'alimentation électrique lors des entretiens et avant toute intervention sur la chaudière.

Conformité

L'installation sera réalisée en conformité avec les normes techniques et la législation locale en vigueur.

Sécurité

Le ballon en inox doit être raccordé séparément à la terre.



Il est important de couper l'alimentation électrique de la chaudière avant toute intervention.

Cablage électrique de la chaudière (voir illustration A)

1. Thermostat de réglage (60/90 °C).
2. Interrupteur général.
3. Interrupteur Eté/Hiver.
4. Thermostat de sécurité (103 °C max.).
5. Prise d'alimentation chaudière.
6. Raccordement du circulateur chauffage.
7. Raccordement brûleur
8. Thermostat d'ambiance
9. Thermostat de limit (95 °C).

B. Bleu
Br. Marron
Gr. Vert
Or. Orange
R. Rouge
Y/Gr. Jaune / Vert

Cablage électrique des brûleurs fioul BMV1 et BMV2

(voir illustration P)

Le brûleur est alimenté électriquement par un câble à 3 conducteurs, à raccorder au connecteur situé sur le brûleur. Les indications de raccordement figurent dans la notice technique du brûleur.

- A1. Dispositif d'allumage automatique
M. Moteur du brûleur
QRB. Résistance photo-électrique
OH. Réchauffeur
Z. Transformateur
BV1. Soupape magnétique
X1. Prise Euro du brûleur
X2. Prise chaudière

B. Bleu
Br. Marron
Bk. Noir
W. Blanc
Y/Gr. Jaune / Vert

ALIMENTATION FIOUL

La construction est l'installation du système doivent être réalisées conformément aux normes DIN 4755. Respecter les prescriptions locales.

La conduites de fioul doit être amenée suffisamment près du brûleur pour que les flexibles puissent être raccordés sans contraintes. Dans la conduite, côté aspiration, monter un filtre à fioul muni d'un robinet à fermeture rapide. Installer une soupape de retenue dans la canalisation de retour.

Le Brûleur peut fonctionner avec le système à 1 ou à 2 conduites. En série, le brûleur est prévu pour fonctionner avec un système à deux conduites. Le vide dans la conduite d'aspiration ne doit dépasser 0,4 bar.



Pour de plus amples informations spécifiques aux brûleurs, vous référer à la notice des brûleurs ACV BMV1 et BMV2 jointe à ceux-ci sous le code 662Y0200

Installation à une conduite (voir illustration I)

| Hauteur H | Ø 6 mm | Ø 6 mm | Ø 8 mm |
|-----------|----------------|----------------|-----------------|
| 4.0 m | 100 m | 100 m | 100 m |
| 3.5 m | 100 m | 100 m | 100 m |
| 3.0 m | 100 m | 197 m | 100 m |
| 2.5 m | 100 m | 181 m | 100 m |
| 2.0 m | 100 m | 165 m | 100 m |
| 1.5 m | 197 m | 149 m | 177 m |
| 1.0 m | 165 m | 132 m | 151 m |
| 0.5 m | 132 m | 116 m | 126 m |
| Gicleur | jusqu'à 2.5 Kg | jusqu'à 5.0 Kg | jusqu'à 10.0 Kg |

Installation à deux conduites (voir illustration J)

| Hauteur H | Ø 6 mm | Ø 8 mm | Ø 10 mm |
|-----------|--------|--------|---------|
| 0.0 m | 17 m | 53 m | 100 m |
| 0.5 m | 15 m | 47 m | 100 m |
| 1.0 m | 13 m | 41 m | 199 m |
| 1.5 m | 11 m | 34 m | 184 m |
| 2.0 m | 19 m | 28 m | 168 m |
| 2.5 m | 17 m | 22 m | 153 m |
| 3.0 m | 15 m | 15 m | 137 m |
| 3.5 m | 13 m | 19 m | 122 m |

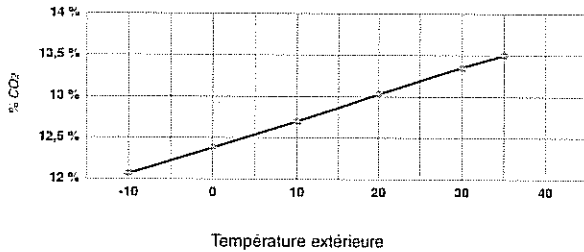
CARACTERISTIQUES BRULEUR

BRULEURS FIOUL ACV BMV1 ET BMV2

Description

Pour équiper le modèle Delta Performance fioul ventouse, nous avons opté pour la toute nouvelle technologie du brûleur fioul ACV BMV1 et BMV2, fabriqué à partir de composants de première qualité, combinant performance et parfaite combustion.

Diagramme de CO₂ du brûleur ACV BMV1 et BMV2



LEGENDE DES BRULEURS ACV BMV1 ET BMV2

(voir illustration O)

1. Boîte de contrôle
2. Couvercle ligne gicleur
3. Lampe témoin
4. Fiche de raccordement électrique
5. Bride de fixation
6. Tube de flamme
7. Unit d'allumage
8. Cable d'allumage haute tension
9. Pompe fioul
10. Raccordement d'aspiration fioul
11. Raccordement de retour fioul
12. Condensateur du moteur
13. Moteur
14. Tube de liaison pompe/gicleur
15. Carter du brûleur
16. Vis de réglage de la ligne gicleur

REGLAGES USINE DES BRULEURS ACV BMV1 ET BMV2

| Brûleur | | FV/35 BMV1 | FV/50 BMV2 |
|-------------------------|-------|---------------|---------------|
| Puissance | kW | 34.9 | - |
| Puissance nominal utile | kW | 32.62 | - |
| Gicleur | gal/h | 0,75 | - |
| Angle du gicleur | | 60°H | - |
| Débit fioul | Kg/h | 2.95 | - |
| Pression pompe | bar | 11.8 | - |
| Indice de fumées | | 0 | - |
| Réducteur d'air | % | 37 | - |
| Entrée d'air | % | 90 | - |
| Pression ligne gicleur | mbar | 2 - 3.5 | - |
| Ligne gicleur | mm | 10 | - |
| Poids | Kg | 14.5 | - |

ATTENTION : Régler le % de CO₂ suivant les données représentées dans le diagramme ci-dessus.

REMPLISSAGE DES CIRCUITS SANITAIRE ET CHAUFFAGE *(voir illustrations B, G et H)*



IMPORTANT

Il est essentiel que le ballon sanitaire soit sous pression avant de remplir le circuit de chauffage.

1. Remplir le circuit sanitaire et le mettre sous pression.
2. Remplir le circuit chauffage en veillant à ne pas dépasser la pression de 2 bar.
3. Purger l'air contenu en partie supérieure de la chaudière.
4. Après purge d'air de l'installation, ramener la pression à la pression statique (*hauteur*) augmentée de 0,5 bar: 1,5 bar = 10 - 2 bar = 15 m.
5. Vérifier le raccordement électrique, la ventilation du local de chauffe et l'étanchéité des conduits d'évacuation des gaz de combustion.
6. Régler le thermostat chaudière entre 60 et 90 °C.
7. Positionner l'interrupteur Eté/Hiver sur la sélection désirée.
8. Mettre l'interrupteur général sur position ON.
9. Vérifier l'alimentation (*et le retour*) fioul.
10. Effectuer les purges, mesures et réglages nécessaires.

MISE EN SERVICE DES BRULEURS ACV BMV1 ET BMV2

Référez-vous à la notice des brûleurs ACV BMV1 et BMV 2 jointe à ceux-ci sous le code 662Y0200.

RECOMMANDATION

ACV conseille d'assurer l'entretien des chaudières au minimum une fois l'an. Cet entretien ainsi que le contrôle du brûleur seront effectués par un technicien compétent.

ENTRETIEN DE LA CHAUDIERE *(voir illustration K)*

1. Couper le courant d'alimentation avec l'interrupteur du coffret à l'extérieur de la chaudière et fermer l'alimentation fioul.
2. Mettre l'interrupteur général sur le tableau de commande en position OFF.
3. Déboîter la jaquette supérieur de la chaudière (2) et démonter la partie supérieur de la réduction cheminée (3).
5. Extraire les turbulateurs (23) des tubes de fumées (22) pour nettoyage. Les remplacer en cas d'usure.
6. Démonter la porte foyer (10).
7. Brosser les tubes de fumées (22).
8. Nettoyer le foyer (18) et le brûleur.
9. Vérifier l'état de l'isolation de la porte foyer.

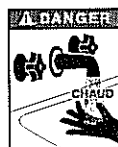
ENTRETIEN DES DISPOSITIFS DE SECURITE

- Vérifier le bon fonctionnement de tous les thermostats et dispositifs de sécurité: thermostat chaudière, thermostat limite et thermostat de sécurité à réarmement manuel.
- Contrôler les soupapes de sécurité du circuit chauffage et du circuit sanitaire.

ENTRETIEN DU BRULEUR

Référez-vous à la notice des brûleurs ACV BMV1 et BMV 2 jointe à ceux-ci sous le code 662Y0200.

VIDANGE DE LA CHAUDIERE



L'eau s'écoulant du robinet de vidange est très chaude et peut causer de très graves brûlures. Eviter la présence de toute personne à proximité des écoulements d'eau chaude.

Vidange du circuit chauffage *(voir illustration G)*

1. Mettre l'interrupteur général sur le tableau de commande en position OFF, couper l'alimentation électrique extérieure et fermer la vanne d'alimentation du fioul.
2. Fermer les robinets d'isolement (8).
3. Connecter un tuyau souple au robinet de vidange (9).
4. Ouvrir le robinet de vidange pour vider le circuit primaire.

Vidange du circuit sanitaire *(voir illustration H)*

1. Mettre l'interrupteur général sur le tableau de commande en position OFF, couper l'alimentation électrique extérieure et fermer la vanne d'alimentation du fioul.
2. Diminuer la pression du circuit chauffage jusqu'à ce que le manomètre indique zéro bar.
3. Fermer les robinets (7 et 8).
4. ouvrir les robinets (9 et 10) (d'abord 9 puis 10).
5. Laisser la vidange s'écouler vers l'égout.



Pour que la vidange puisse s'effectuer, le robinet (9) doit être situé au niveau du sol.

UTILISATION DE LA CHAUDIERE



Veillez faire entretenir votre système chaque année par un technicien professionnel. Si la chaudière est confrontée à une forte utilisation, celle-ci peut nécessiter de plusieurs entretiens par an. Dans ce cas, demandez conseil à votre installateur.

Démarrage du brûleur:

En fonctionnement normal, le démarrage du brûleur est automatique dans la mesure où la température de la chaudière est inférieur à la consigne.



Avant toute intervention sur la chaudière couper son alimentation électrique au tableau général installé dans la chaufferie par l'électricien. Sur le tableau de commande, couper l'interrupteur général.

Se familiariser avec le tableau de commande

(voir illustration B)



L'utilisateur n'a pas à accéder aux composants interne du tableau de commande.

1. Thermostat de réglage - 60 à 90 °C

Lorsque le chaudière est utilisé uniquement comme producteur d'eau chaude, la température peut être réglée entre 60 et 90 °C.

Si la chaudière est utilisé pour une production d'eau chaude et de chauffage, le thermostat de réglage sera règle générale positionné sur 80 °C afin de garantir des conditions optimales de fonctionnement.

2. Interrupteur général

Cet interrupteur permet de démarrer et d'arrêter la chaudière

3. Interrupteur Eté/Hiver

Il permet d'actionner et d'arrêter la pompe chauffage (si celle-ci est installée).

4. Thermomètre

Cette jauge affiche la température de la chaudière au sein du circuit primaire. La température ne devrait pas dépasser 90 °C. Si elle est supérieure, il convient d'arrêter la chaudière et de faire contrôler les réglages du thermostat. Si la panne persiste, appeler un technicien.

5. Régulation

Se référer à la notice d'utilisation jointe à l'appareil, si vous avez choisi cette option.

Pression du système de chauffage



Votre installation est équipée d'une soupape de sécurité chauffage tarée à 3 bar, pourvue d'un manomètre de pression.

S'assurer que l'installation est toujours sous pression d'eau. A froid et après la purge de l'air contenu dans le système, le manomètre doit indiquer la pression requise suivant la hauteur du bâtiment; celle-ci vous aura été communiqué par votre installateur lors de la première mise en service de votre chaudière.

Pour ajouter de l'eau, ouvrir le robinet de remplissage jusqu'à la pression requise. Bien refermer le robinet après remplissage. Purger l'air dans le système pour effectuer une lecture de pression d'eau précise.

Soupapes de sécurité (chauffage)

Si l'eau s'écoule de l'une des vannes de sécurité, arrêter la chaudière et appeler votre technicien.

Un contrôle mensuel est recommandé:

Lever pendant quelques secondes le levier du dispositif de vidange pour s'assurer du bon fonctionnement de la soupape de sécurité.



En cas d'anomalie après ce court essai, prévenir l'installateur.

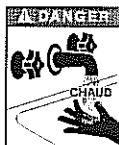
Groupe de sécurité (sanitaire)

Un contrôle mensuel est recommandé:

Lever pendant quelques secondes le levier du dispositif de vidange pour s'assurer du bon fonctionnement du groupe de sécurité.



En cas d'anomalie après ce court essai, prévenir l'installateur.



L'eau pouvant s'écouler de la soupape de sécurité ou du groupe de sécurité peut être extrêmement chaude et causer de très graves brûlures.

MISE EN SECURITE DES BRULEURS ACV BMV1 ET BMV2

(voir illustration Q)

Si le brûleur est inopérant:

1. Retirer la coiffe de protection du brûleur.
2. Si le voyant rouge est allumé, appuyer sur le bouton pour faire démarrer le brûleur.
3. Si le brûleur fonctionne, remettre la coiffe.



Si le brûleur ne fonctionne pas, couper l'alimentation électrique avant de retirer la face avant de la jaquette.

4. Réarmer le thermostat de sécurité sur le dessus de la chaudière.
(voir illustration F).



Attendre que la température de la chaudière soit inférieure à 60 °C. Puis remettre la face avant de la jaquette.

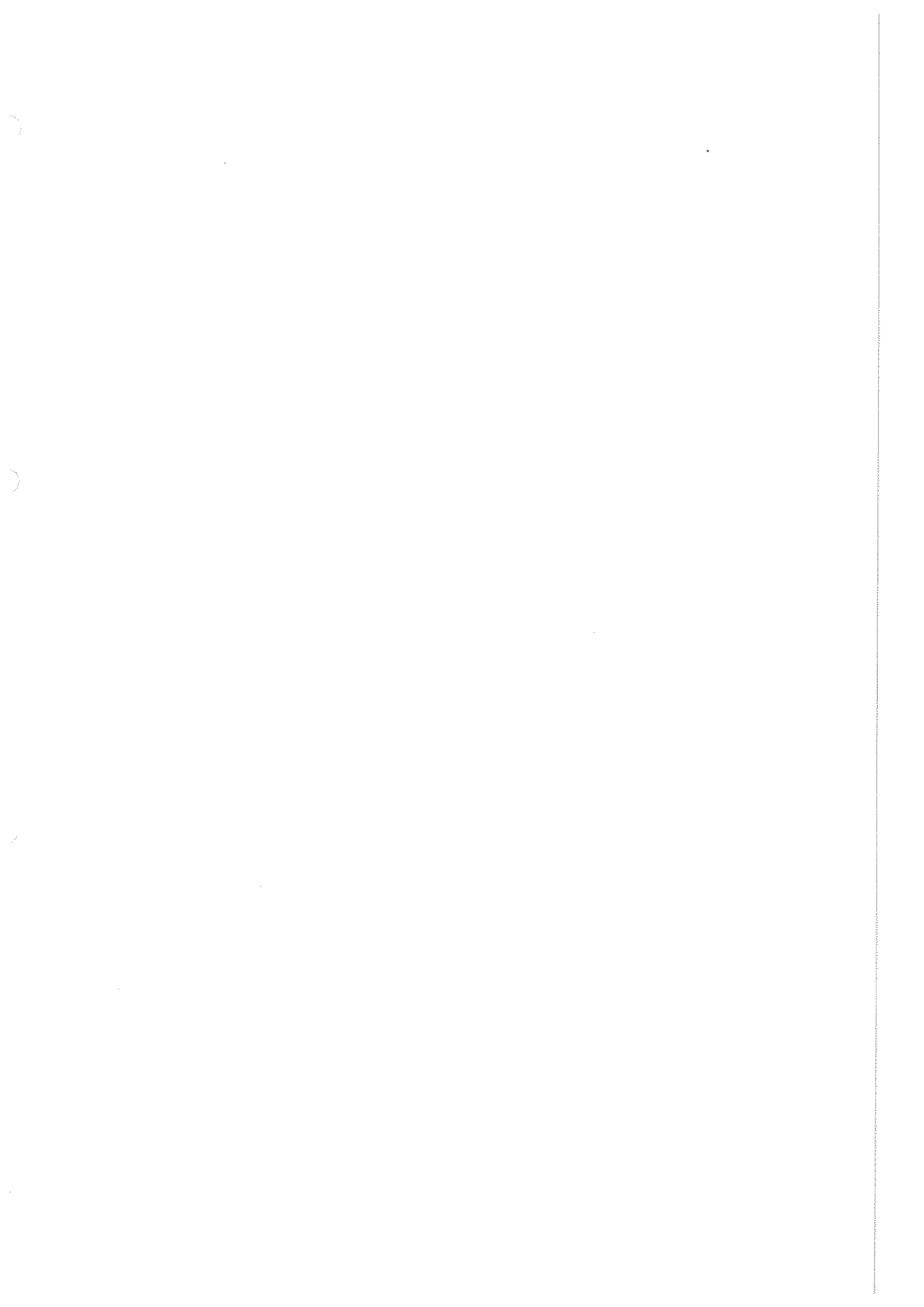
5. Si le brûleur fonctionne remonter sa coiffe.
6. En cas d'anomalie persistante, prévenir l'installateur.

Démarrage du brûleur.

En fonctionnement normal, le démarrage du brûleur est automatique dans la mesure où la température de la chaudière est inférieure à la température de consigne.



Pour assurer un bon fonctionnement de votre système, veuillez le faire entretenir annuellement par un professionnel, avant la saison de chauffe.





excellence in hot water

www.acv-world.com

INTERNATIONAL

ACV International n.v.
KERKPLEIN, 39
B-1601 RIJSBROEK - BELGIUM
TEL.: +32 2 334 82 20
FAX: +32 2 378 16 49
E-MAIL: international.info@acv-world.com

BELGIUM

ACV BELGIUM nv/sa
KERKPLEIN, 39
B-1601 RIJSBROEK - BELGIUM
TEL.: +32 2 334 82 40
FAX: +32 2 334 82 59
E-MAIL: belgium.info@acv-world.com

CHILE

ALBIN TROTTER Y ACV LTDA
SAN PABLO 3000
QUINTA NORMAL - SANTIAGO - CHILE
TEL.: +56 2 772 01 69
FAX: +56 2 772 92 62/63
E-MAIL: chile.info@acv-world.com

CZECH REPUBLIC

ACV CR SPOL. s.r.o
NA KRECKU 365
CR-109 04 PRAHA 10 - CZECH REPUBLIC
TEL.: +420 2 720 83 341
FAX: +420 2 720 83 343
E-MAIL: caskarepublika.info@acv-world.com

DEUTSCHLAND

ACV WÄRMETECHNIK GMBH & CO KG
GEWERBEGEBIET GARTENSTRASSE
D-08132 MÖLSEN OT. JACOB - DEUTSCHLAND
TEL.: +49 37601 311 30
FAX: +49 37601 311 31
E-MAIL: deutschland.info@acv-world.com

ARGENTINA

TECNOPRÁCTICA
ALFÉREZ BOUCHARD 4857
1605 CARAPACHAY - BUENOS AIRES
TEL.: +54 11 47 65 33 05
FAX: +54 11 47 65 43 07
E-MAIL: jchas@tecnopractica.com

BRAZIL

SIMETAL INDUSTRIA E COMERCIO
DE FERRAMENTAS LTDA
RUA GERSON ANDREIS 535
95112 - 130 CAXIAS DO SUL - BRAZIL
TEL.: +55 54 227 12 44
FAX: +55 54 227 12 25
E-MAIL: export@simetal.com.br

BULGARIA

PROXIMUS ENGINEERING LTD
7 BIAL KREM STR.
9010 VARNNA - BULGARIA
TEL.: +359 52 500 070
FAX: +359 52 301 131
E-MAIL: info@proximus-bg.com

CHINA

BEIJING HUADIAN HT POWER TECHNOLOGY
DEVELOPMENT CO. LTD
ROOM B-912, TOWER B, COFCO PLAZA
Nº. 8, JIANGUOMENNEI AVENUE
BEIJING 100005 - PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
TEL.: +86 10 652 30 363/393 EXT 101
FAX: +86 10 652 27 071
E-MAIL: li.zheng@acv-world.com

DENMARK

VARMHUSSET
FRICHSVEJ 40 A
6600 SILKEBORG - DENMARK
TEL.: +45 88 82 03 55
FAX: +45 88 82 65 03
E-MAIL: vh@varmhusot.dk

ESPAÑA

ACV ESPAÑA
C/ANTONIO GAUDI, 3
E-08049 CABRERA DE MARÍ - ESPAÑA
TEL.: +34 937 595 451
FAX: +34 937 593 498
E-MAIL: spain.info@acv-world.com

FRANCE

ACV FRANCE s.a
31, RUE AMPÈRE - Z.I MI - PLAINE
F-69660 CHASSIEU - FRANCE
TEL.: +33 4 72 47 07 70
FAX: +33 4 72 47 08 72
E-MAIL: france.info@acv-world.com

ITALIA

ACV ITALIA
VIA MALPIGHI 6
I-48018 FAENZA (RA) - ITALIA
TEL.: +39 0546 62 25 15
FAX: +39 0546 62 25 05
E-MAIL: italia.info@acv-world.com

NETERLAND

ACV NEDERLAND bv
POSTBUS 350
NL-2980 AJ RIDDERKERK - NEDERLAND
TEL.: +31 180 42 10 55
FAX: +31 180 41 58 02
E-MAIL: nederland.info@acv-world.com

POLAND

ACV POLSKA sp. z o.o.
UL. WITOSA 3
07 - 800 WWCOWAWEK - POLAND
TEL.: +48 54 412 56 00
FAX: +48 54 412 56 01
E-MAIL: polska.info@acv-world.com

ESTONIA

TERMOX AS
TAHE 112A
51013 TARTU - ESTONIA
TEL.: +372 736 73 39
FAX: +372 736 73 44
E-MAIL: termox@termox.ee

GREECE

ESTIAS
MARASLI STREET 7
54248 THESSALONIKI - GREECE
TEL.: +30 23 10 31 98 77 / +30 23 10 32 03 58
FAX: +30 23 10 31 97 22
E-MAIL: info@genikthermaseon.gr

ÎLE MAURICE

SOTRATECH
29, RUE MELDRUM
BEAU BASSIN - ÎLE MAURICE
TEL.: +230 46 76 970
FAX: +230 46 76 971
E-MAIL: stech@intnet.mu

LITHUANIA

UAB "GILIUS IR KO"
SAVARNORIŲ PR. 192
3000 KAUNAS - LITHUANIA
TEL.: +370 37 308 930
FAX: +370 37 308 932

MAROC

CASATHERM
PLACE EL YASSIR
20300 CASABLANCA - MAROC
TEL.: +212 22 40 15 23
FAX: +212 22 24 04 86

MOLDAVIA

STIMEX - PRIM S.R.L.
STR BUCUREȘTI, 60A
2012 CHIȘINĂU - MOLDAVIA
TEL.: +37 32 22 46 75
FAX: +37 32 27 24 56
E-MAIL: stimex@slavik.mklnet.com

PORTUGAL

BOILERHOX LDA
RUA OUTEIRO DO POMAR
CASAL DO CEGDO, FRACÇÃO C.
PAVILHÃO 3 - MARRAZES
2400-402 LEIRIA - PORTUGAL
TEL.: +351 244 837 299/40
FAX: +351 244 823 758
E-MAIL: boilerhox@mail.lelepac.pt

RUSSIA

ACV RUSSIA
1/9, MAL'YI KISEL'NYI
103031 MOSCOW - RUSSIA
TEL.: +7 095 928 48 02 / +7 095 921 88 79
FAX: +7 095 928 08 77
E-MAIL: russia.info@acv-world.com

SLOVAK REPUBLIC

ACV SLOVAKIA s.r.o.
PLUHOVÁ 49
631 04 BRATISLAVA - SLOVAK REPUBLIC
TEL.: +421 2 444 62 276
FAX: +421 2 444 62 275
E-MAIL: slovakia.info@acv-world.com

UK

ACV UK Ltd
ST. DAVID'S BUSINESS PARK
DALGETY BAY - FIFE - KY11 9PF
TEL.: +44 1383 82 01 00
FAX: +44 1383 82 01 80
E-MAIL: uk.info@acv-world.com

USA

TRIANGLE TUBE PHASE III
FREEWAY CENTER - 1 TRIANGLE LANE
BLACKWOOD NJ 08012 - USA
TEL.: +1 856 228 8881
FAX: +1 856 228 3504
E-MAIL: sales@triangletube.com

ÖSTERREICH

PROTHERM HEIZUNGSTECHNIK GmbH
TRAUNFERNSTRASSE 113
4052 ANSFELDEN - ÖSTERREICH
TEL.: +43 7229 804 82
FAX: +43 7229 804 92
E-MAIL: protherm@hextra.at

ROMANIA

SC TRUST EURO THERM SA
D.N PIATRA NEAMT - ROMANIA
km 2 C.P. 5 O.P. 3 jud. Neamt
5600 PIATRA NEAMT - ROMANIA
TEL.: +40 233 20 62 06
FAX: +40 233 20 62 00
E-MAIL: office@eurotherm.ro

SLOVENIA

Z'MAJ d.o.o.
CESTA OF 49
1420 TRBOVLJE - SLOVENIA
TEL.: +386 356 32 830
FAX: +386 356 32 831
E-MAIL: jboraj@zmaj.si

SWEDEN

WÄRMEPRODUKTER I KLIPPAN AB
TEMPLAREGATAN 7
28435 KLIPPAN - SWEDEN
TEL.: +46 435 184 10
FAX: +46 435 184 02
E-MAIL: varmeproduktor.se@telia.com

TUNISIE

SO.CO.ME CHAUMAX
BOÎTE POSTALE N°44
1002 TUNIS - TUNISIE
TEL.: +216 71 78 15 91
FAX: +216 71 78 37 31

UKRAINE

UKRTEPLOSERVICE LTD
PR. LAGUTENKO 14
83086 DONETSK - UKRAINE
TEL.: +38 062 382 60 47/48
FAX: +38 062 335 16 89